Push to talk 1.5

© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Nseries y Nokia Care son marcas registradas o no de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

EN LA EXTENSIÓN MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NOKIA O SUS CEDENTES DE LICENCIAS SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, O GANANCIAS, O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE PUEDA DERIVAR DE DICHAS PÉRDIDAS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTA PROVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE LO SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos e servicios específicos, y de las aplicaciones para dichos productos, pueden variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

Ciertas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM y/o red, MMS o compatibilidad de dispositivos y los formatos de contenido admitidos. Ciertos servicios están sujetos a un cargo por separado.

Consulte el manual del usuario para obtener información importante acerca de su dispositivo.

EDICIÓN 1 ESP

Push to talk

Push to talk (PTT) (servicio de red) se trata de un servicio de voz sobre IP en tiempo real implementado sobre una red GSM/GPRS. El servicio de red Push to Talk proporciona una comunicación de voz directa con sólo pulsar una tecla. Use PTT para conversar con una persona o un grupo de personas.

Antes de usar PTT, deberá definir las configuraciones y punto de acceso de PTT requeridos. Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial de parte del proveedor que ofrece el servicio PTT. También puede usar la aplicación de asistente de configuración para configurarlo, si compatible con el proveedor de servicios. Para obtener más informaciones sobre la aplicación, consulte las guías de su dispositivo en **www.nseries.com/support** (en inglés) o su sitio Web Nokia local.

En una comunicación PTT, una persona habla mientras los otros usuarios escuchan a través de un altavoz incorporado. Los participantes se turnan para responder. Debido a que sólo puede hablar un miembro del grupo por vez, la duración máxima del turno de conversación es limitada. La duración máxima es, en promedio, de 30 segundos. Para obtener más informaciones sobre la duración de los turnos de conversación, comuníquese con su proveedor de servicios.

Advertencia: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad sobre las actividades Push to talk.

Definición de un punto de acceso PTT

Muchos proveedores de servicios requieren que use un punto de acceso a Internet (IAP) como su punto de acceso predeterminado. Otros proveedores de servicios le permiten usar un punto de acceso WAP. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

Si no tiene una conexión WAP, usted talvez necesite comunicarse con su proveedor de servicios para obtener asistencia en la primera conexión o visita **www.nokia.com/phonesettings**.

Configuraciones de PTT

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones PTT**.

Seleccione **Configuraciones usuario** e ingrese las siguientes informaciones:

Llamadas lista aceptados: seleccione **Notificar** si desea ver una notificación sobre llamadas entrantes. Seleccione **Aceptar auto.** si desea que las llamadas PTT se contesten automáticamente. Seleccione **No permitidas** si desea que las llamadas PTT se contesten automáticamente.

Tono aviso llamada PTT: seleccione **Definido por perfil** si quiere que la configuración para aviso de llamada entrante de PTT sea igual al tono de aviso de llamada entrada definido en el perfil activo que prevalece.

Tono solic. devoluc. llam.: seleccione un tono para solicitudes de devolución de llamada.

Inicio de aplicación: seleccione si desea iniciar sesión en el servicio PTT cuando encienda su dispositivo.

Sobrenombre predet.: ingrese el sobrenombre predeterminado que mostrará a los otros usuarios. El proveedor de servicios talvez desactive la edición de esta opción en su dispositivo.

Mostrar mi dirección PTT: seleccione **En llamadas individ.**, **En llamadas grupo**, **En todas llamadas** o **Nunca**. El proveedor de servicios talvez desactive algunas de esas opciones en su dispositivo.

Mostrar mi estado inicio: seleccione **Sí** si quiere que se muestre su estado o **No** si quiere que su estado se oculte.

Seleccione **Configuraciones conexión** e ingrese las siguientes informaciones:

Dominio: ingrese el nombre del dominio que recibió del proveedor del servicio.

Nombre de punto acceso: ingrese el nombre del punto de acceso PTT. El nombre del punto de acceso es necesario para establecer una conexión con la red GSM/GPRS.

Dirección de servidor: ingrese la dirección IP o nombre del dominio del servidor PTT proporcionado por el proveedor del servicios.

Nombre de usuario: ingrese su nombre de usuario que su proveedor de servicios le proporcionó.

Contraseña de PTT: ingrese la contraseña, si solicitado, para realizar la conexión de datos. La contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas y la proporciona el proveedor de servicios.

Iniciar sesión en PTT

PTT se registra automáticamente al servicio cuando empezó.

Cuando usted inicia sesión PTT, el servicio se conecta automáticamente con los canales que estaban activos la última vez que se cerró la aplicación. Si se pierde la conexión, el dispositivo intenta automáticamente iniciar de nuevo la sesión hasta que elija salir del PTT.

Salir de PTT

Seleccione **Opciones** > **Salir**. **¿Cerrar sesión en PTT después de salir de la aplicación?** se muestra en la pantalla. Pulse **Sí** para finalizar sesión y cerrar el servicio. Pulse **No** si desea mantener activa la aplicación en segundo plano. Si varias aplicaciones están abiertas y quiere alternar de una aplicación a otra, mantenga pulsada la tecla Menú.

Realizar una llamada individual

Seleccione **Opciones** > **Contactos**.

Seleccione el contacto con quien quiere hablar de la lista y seleccione **Opciones** > **Conversar individualm.**.

Mantenga pulsada la tecla Llamar todo el tiempo mientras esté hablando. Cuando haya terminado de hablar, suelte la tecla Llamar.

Para hablar con el contacto, mantenga pulsada la tecla Llamar también en otras vistas en la aplicación **PTT**, por ejemplo, en la vista de contactos. Para hacer una nueva llamada telefónica, primero finalice la llamada individual. Seleccione **Desconectar** o pulse C.

¡Sugerencia! Recuerde que debe sostener el dispositivo frente a usted durante la llamada PTT para poder ver la pantalla. Hable en dirección al micrófono y no cubra el altavoz con las manos.

Responder a una llamada individual

Pulse la tecla Llamar para empezar una llamada individual o la tecla de finalizar para terminar la llamada.

¡Sugerencia! Puede hacer una llamada individual o una llamada de grupo también desde Contactos. Seleccione **Opciones** > **PTT** > **Conversar individualm.** o **Conversar con varios**.

Realizar una llamada de grupo

Para llamar a un grupo, seleccione **Opciones** > **Contactos**, marque los contactos que quiere llamar y seleccione **Opciones** > **Conversar con varios**.

Suscribirse al estado de inicio de sesión de otros

Para suscribirse o cancelar la suscripción al estado de inicio de sesión PTT de otros, seleccione **Opciones** > **Contactos**, seleccione el contacto, seleccione **Opciones** > **Mostrar estado inicio** u **Ocultar estado inicio**.

Enviar una solicitud de devolución de llamada

En **Contactos**, desplácese hasta el nombre deseado y seleccione **Opciones** > **Env. solic. dev. llamada**.

Contestar una solicitud de devolución de llamada

Cuando alguien envía una solicitud de devolución de llamada, **1 nueva solicitud de devolución de llamada** se muestra en el modo standby. Pulse **Mostrar** para abrir el **Buzón devoluc. llam.**. Seleccione un contacto y **Opciones** > **Conversar individualm.** para empezar una llamada individual.

Canales

Puede ingresar canales públicos preconfigurados. Canales públicos son abiertos a todos que conozcan la dirección URL del canal.

Cuando se conecta a un canal y habla, todos los miembros que ingresaron en el canal le escuchan. Un máximo de 5 canales pueden estar activadas a la vez. Cuando más de un canal está activado, seleccione **Cambiar** para cambiar el canal en que quiere hablar.

Seleccione **Opciones** > **Canales de PTT**.

Para conectarse a un canal público preconfigurado por primera vez, seleccione **Opciones** > **Nuevo canal** > **Agregar existente**. Cuando ingrese en un canal preconfigurado, debe ingresar una dirección URL para el canal.

Crear sus propios canales

Para crear un nuevo canal preconfigurado, seleccione **Opciones** > **Nuevo canal** > **Crear nuevo**.

Puede crear sus propios canales públicos, elegir el nombre del canal e invitar a miembros. Esos miembros pueden invitar a más miembros al canal público.

También puede configurar canales privados. Solamente usuarios invitados por el host pueden ingresar y usar canales privados.

Para cada canal, defina: **Nombre de canal**, **Privacidad de canal**, **Sobrenombre** e **Imagen en miniatura** (opcional).

Cuando crea un canal con éxito, se le solicita si quiere enviar invitaciones del canal. Invitaciones del canal son mensajes de texto.

Hablando con un canal

Para hablar con un canal después de iniciar una sesión en el servicio PTT, pulse la tecla Llamar. Escuchará un tono que indica que puede acceder al canal.

Mantenga pulsada la tecla Llamar todo el tiempo mientras esté hablando. Cuando haya terminado de hablar, suelte la tecla Llamar.

Si intenta responder a un canal pulsando la tecla Llamar mientras otro miembro está hablando, se muestra **Espere**. Suelte la tecla Llamar, espere que la otra persona termine de hablar y pulse de nuevo la tecla Llamar. De otro modo, mantenga pulsada la tecla Llamar y espere hasta que se muestre **Hablar**.

Cuando habla en un canal, habla la primera persona que pulsa la tecla Llamar cuando alguien termina de hablar.

Cuando finaliza una llamada PTT, seleccione **Desconectar** o pulse C.

Para ver los miembros activos de un canal en el momento cuando tiene una llamada activa con el canal, seleccione **Opciones** > **Miembros activos**.

También puede invitar nuevos miembros a un canal cuando esté conectado a él: seleccione **Opciones** > **Enviar invitación** para abrir la vista de invitación. Solamente puede invitar a nuevos miembros cuando es host de un canal privado o cuando se trata de un canal público. Invitaciones del canal son mensajes de texto.

Contestar una invitación de canal

Para guardar una invitación de canal recibida, seleccione **Opciones** > **Guardar canal**. El canal se agrega a sus contactos PTT, vista de canales.

Después de guardar la invitación del canal, se le solicita si quiere conectarse al canal. Seleccione **Sí** para abrir la vista de sesiones PTT. Su dispositivo se registra en el servicio, si todavía no se registró.

Si rechaza o borra la invitación, ella se almacena en su buzón de entrada de mensajería. Para ingresar en el canal después, abra el mensaje de la invitación y guarde la invitación. Seleccione **Sí** desde el diálogo para conectarse al canal.

Ver el registro de PTT

Seleccione **Opciones** > **Registro de PTT**. El registro consiste de las siguientes carpetas: **PTT perdidas**, **PTT recibidas** y **PTT creadas**.

Para iniciar una llamada individual desde **Registro de PTT**, pulse la tecla Llamar.